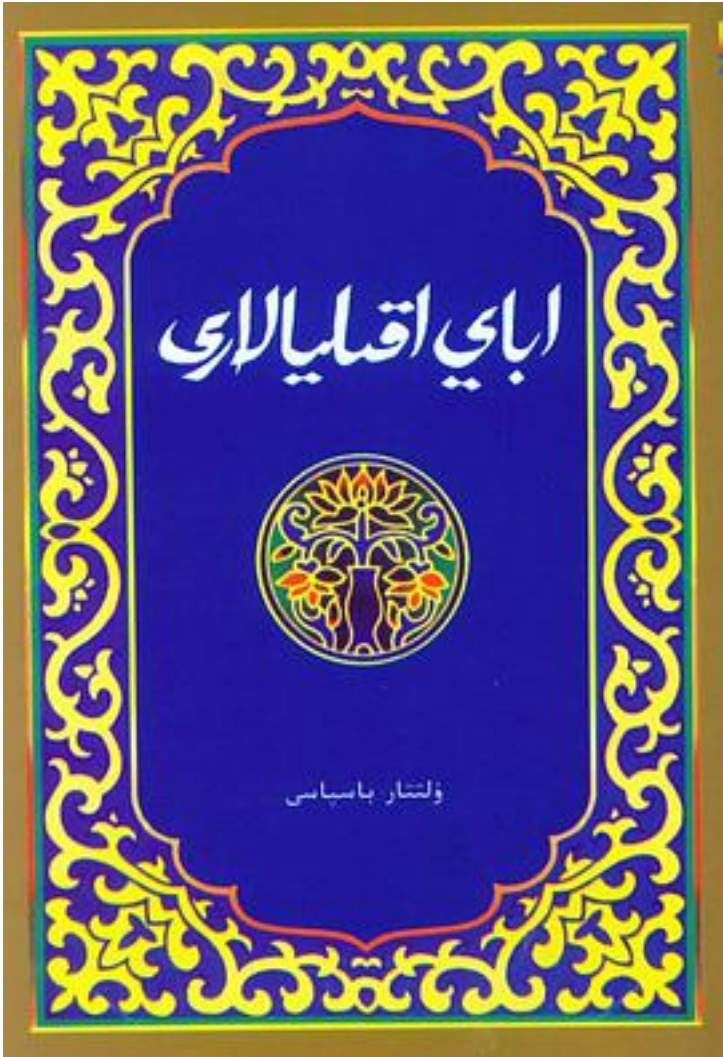


阿拜箴言录



[阿拜箴言录_下载链接1](#)

著者:[哈萨克] 阿拜·库南拜乌勒

出版者:民族出版社

出版时间:2000-7

装帧:

isbn:9787105024582

作者介绍:

《阿拜箴言录》（哈译汉）是19世纪哈萨克族诗人、思想家阿拜·库南拜乌勒（1845-1904）的诗歌作品，作者不仅在我国哈萨克族人民中享有很高的声誉，而且在哈萨克斯坦和整个哈萨克民族文学史上占有很重要的地位，是哈萨克近代文学的奠基人。这部作品，先由中国侗族作家、翻译家栗同熊先生从俄译本译成汉文，后由哈萨克族作家、翻译家阿克拜尔·米吉提依照哈萨克原文审定，并加以注释。为配合联合国教科文组织纪念阿拜诞生150周年，1995年由北京民族出版社出版。《阿拜箴言录》译成多种文字出版，其中维吾尔文版也由新疆人民出版社于1997年翻译出版。

该书汉译本以汉哈对照本的形式出版。由于译者是具有丰厚文学功底的作家和翻译家，因而译文做到了忠于原文，译笔流畅、用丰富优美的语言准确表达了作者的创作风格和思想。其中有六篇箴言被我国《读者》摘录。

《阿拜箴言录》（1994年），译者栗周熊
《阿拜—哈萨克草原上的北极星》，作者郑振东
《阿拜之路》是穆合塔尔·阿乌埃佐夫（1897年—1961年）根据哈萨克诗圣阿拜·库南拜奇特而悲壮的生活道路创作的历史小说，向世人展示了阿拜为振兴哈萨克民族创立的历史功勋。《阿拜之路》是世界文学名著，被誉为哈萨克民族的百科全书，有人把《阿拜之路》称作“哈萨克民族的红楼梦”。1942年《阿拜之路》第一部上卷出版，1947年第一部下卷出版并获前苏联国家最高文学奖。1952年第二部上卷出版，1956年第二部下卷出版，全书于1959年获列宁文学奖。《阿拜之路》已被译成116种文字在世界各地出版。

本书为阿拜的代表作之一，凝聚了作者毕生的心血结晶。在这本书里，他记录了19世纪哈萨克社会的政治、经济、教育、文化、伦理和风俗习惯等诸多问题。

目录:

[阿拜箴言录 下载链接1](#)

标签

文学

诗歌

woxihuan

散文

我是译者

评论

[阿拜箴言录 下载链接1](#)

书评

《阿拜箴言录》是俄罗斯统治下流传的，不能轻易认为阿拜确实说过这样的话。书中存在大量美化崇尚俄罗斯的论点，然而缺乏公正客观的分析。言语中把人类的缺点共性，全部化为哈萨克的愚昧落后形象，进而推断“哈萨克不配作俄罗斯的奴隶”。我们甚至无法判断阿拜是否真的说过这样...

阿拜箴言录 第四十五篇
几千年来，尽管人们的说法不同，但都说是有一个伟大的造物主。这足以证明万能的造物主的存在。
无论哪一种宗教，都说正义感和爱是属于造物主的。我们不是造物主，是人类。只能通过被创造的事物的外形加深认识，去接受正义感和爱。一个人只因为他对造物主...

[阿拜箴言录 下载链接1](#)